

PCC SCS Task Group on Evaluation Guidelines for Non-Latin Script References in Name Authority Records

Progress Report, March 5, 2024

Following the PCC's announcement of the delay in implementing the new non-Latin reference practice in NACO records in August 2023, the PCC Standing Committee on Standards (SCS) charged the [Task Group on Evaluation Guidelines for Non-Latin Script References in Name Authority Records](#) to develop guidelines for evaluation of non-Latin script references, in response to several questions that have not yet been answered by the [SCS's report](#) and previous reports.

This report aims to share with the community the progress made to date and outline the work that lies ahead.

Tasks accomplished

The Task Group has completed several tasks in the past few months as outlined below.

1. Established Guiding Principles to fulfill the charge and deliverables.
2. Decided on assigning preferred non-Latin variants for a specific language and script following a thorough examination and discussion of the 4th question in the [Charge](#).
3. Reached an agreement on recommending changes to MARC codes to facilitate testing for designating preferred non-Latin scripts variant access points.
4. Submitted [Interim Report](#).

Tasks in Progress

The Task Group is engaged in extensive discussion regarding the inclusion of qualifiers in non-Latin script form to address the 3rd question in the [Charge](#). The Group has compiled comprehensive examples for different types of entities in different languages currently within the scope of the NACO Authority File, carefully evaluating each example, and documenting group decisions. Additionally, we noted any unique issues related to specific languages and scripts.

While waiting from LC and NACO nodes to update NACO validation tables to enable testing, the TG has developed a workaround. This involves using TG member institution's OCLC save file to exchange, review, discuss records, and document issues and best practices for the evaluation guidelines and the upcoming community survey.

Tasks to be completed

The Task Group will continue to discuss and address all five questions outlined in the [Charge](#).

The Group is currently waiting for the update and approval of the NACO validation table to move forward with formal testing in the NACO Authority File. Meanwhile, it will continue to thoroughly discuss authority records of all types, carefully evaluate examples regarding whether or not to provide the option of using non-Latin script forms for qualifiers.

The Group will discuss the options and provide recommendations on the guidelines regarding the non-established forms of elements in variants for hierarchical corporate names and name/title NARs.

The Group is planning on conducting a community survey to identify guidelines and best practices. The survey will help determine gaps, needs, and desired consensus across language communities to the extent possible.

The Group will develop and propose guidelines needed to support evaluation, formulation, and revision of non-Latin script references in name authority records, including supporting documentation (such as FAQ, examples, or training materials, consulting with the Standing Committee on Training (SCT) as needed)

The Group will make recommendations regarding timeline and strategies for evaluating and updating existing records where appropriate (for example: establish a "Day One" for implementation; suggest coordinated projects; identify categories of records amenable to machine processing)

Time Frame

- Date charged: August 9, 2023
- Date interim report submitted: October 16, 2023
- Date progress report submitted: March 5, 2024
- Date final report due: extended from March 1, 2024 to August 31, 2024

Membership

- Iman Dagher (Co-chair) (University of California, Los Angeles), Representative for Standing Committee on Standards, Arabic NACO Funnel, and ALA/Core Committee on Cataloging: Asian and African Materials
- Shi Deng (Co-chair) (University of California, San Diego), Representative for CJK NACO Funnel
- Erica Chang (University of Hawai'i at Mānoa), Representative for CJK NACO Funnel Reference Project
- Bob Maxwell (Brigham Young University), Representative for Greek script, NACO trainers, and NARDAC
- Adam Schiff (University of Washington), Representative for NACO trainers and NARDAC
- Jasmin Shinohara (University of Pennsylvania), Representative for Hebraica NACO Funnel
- Naomi Shiraishi (University of California, Berkeley), Representative for CEAL Committee on Technical Processing
- Larisa Walsh (University of Chicago), Representative for ACRL/ESS Slavic Cataloging and Metadata Committee
- Jessalyn Zoom (Library of Congress, Acquisitions and Bibliographic Access Directorate, Asian and Middle Eastern Division), Representative for Library of Congress and ALA-LC Romanization Review Board